

УДК 75.017.4

А.Е. ТИХОНОВА, О.Г. ИВАНОВА

ТИХОНОВА АНАСТАСИЯ ЕВГЕНЬЕВНА, магистрант, e-mail: ana.tihonova@mail.ru

ИВАНОВА ОЛЬГА ГЕНИЕВНА, доцент, e-mail: 3wishes@mail.ru

Кафедра дизайна и технологий

Владивостокский государственный университет экономики и сервиса

Гоголя ул., 41, Владивосток, Россия, 690014

СИМВОЛИЗМ ЦВЕТА В ВОСТОЧНОЙ И ЕВРОПЕЙСКОЙ КУЛЬТУРАХ И ЕГО ВЛИЯНИЕ НА СОВРЕМЕННЫЕ ИНТЕРЬЕРНЫЕ РЕШЕНИЯ В ГОРОДЕ ВЛАДИВОСТОКЕ

Аннотация: Целью исследования является выявление различий в символике цвета в восточной и европейской культурах. Объектом исследования является цвет как символ в различных культурах. Рассматривается классификация цвета в качестве знака-символа и его основные функции в культуре, определяются факторы, оказывающие влияние на формирование цветоколористической среды страны или региона, анализируются символические и ассоциативные особенности цветов в культуре европейских и восточных стран. Рассматриваются функции цвета в культурах стран, основными из которых являются коммуникативные (устанавливающие те или иные связи между элементами), символические (указывающие на предмет, явление, сущность) и выразительные (передающие и вызывающие эмоции у человека). Исследуются такие оттенки цветовой палитры как белый, черный, красный, желтый, зеленый и синий цвета, и выявляется предпочтение определенных ассоциативно-кодовых цветов у различных культур, которое формируется множеством оказывающих влияние факторов. Новизна заключается в анализе и сравнении значений того или иного цвета в культуре этих стран, связанных с национальными особенностями традиционного использования колористической палитры в этих странах. Описываются сложившиеся с самого основания особенности культуры г. Владивостока, связанные с его географическим положением. Рассматривается культурное влияние, оказываемое восточными и европейскими странами на цветовую культуру города. В результате проделанной работы было выявлено, что символизм цвета может оказывать определенное влияние на различные аспекты человеческой деятельности. Данная работа ляжет в основу дальнейшего исследования влияния символизма цвета восточной и европейской культур на цветовые дизайнерские решения интерьеров во Владивостоке и особенностей формирования цветоколористической среды города.

Ключевые слова: цвет, символизм цвета, цветовая среда, интерьерные решения.

Введение. Сегодня современное решение цветовой среды интерьеров испытывает определенное влияние различных аспектов, таких как историческое наследие, культурные традиции. Территории, расположенные на границах нескольких культур, к тому же испытывают влияние соседних стран и регионов с присущими им национальными отличиями. Выявление особенностей такого эффекта в интерьерных решениях является актуальным для г. Владивостока, территориально расположенного на стыке нескольких стран и испытывающего воздействие различных культур.

Цвета в культуре каждой страны выполняют определенные функции, основными из которых являются коммуникативные (устанавливающие те или иные связи между элементами), символические (указывающие на предмет, явление, сущность) и выразительные (передающие и вызывающие эмоции у человека).

1. Классификация цвета как знака-символа. Классификацию цвета с точки зрения знака-символа можно провести по определенным сходным критериям и разделить на несколько групп-обозначений. Первая группа цветовых символов называется ассоциативной и вбирает в себя наиболее распространенные (и наиболее древние) мнемические или природные обозначения. Благодаря натуралистической ассоциативности эти символические обозначения первичны во всех культурах.

Вторая группа цветовых символов, в которой круг ассоциаций шире, называется ассоциативно-кодовой. Эти символические обозначения сформированы в сознании человека под влиянием традиций народа, к которому он имеет принадлежность, наделены отдаленным сходством с характерными особенностями объекта – понятия.

Третью группу цветовых символов, самую разнообразную и самую условную, в которой цвет не имеет сходства с обозначенным объектом – понятием, составляют так называемые кодовые цветовые символы, ассоциации личных переживаний и впечатлений.

Общие природные цветовые ассоциации, пожалуй, одинаковые или во многом похожи для людей разных народов и рас. Синий – цвет неба, желтый – солнца, а красный – цвет пламени. А вот насыщенность цвета неба, яркость солнца, зелень травы и деревьев, цвет воды и почвы несколько варьируются в зависимости от географического положения [1].

Еще А.Р. Лурия в своих экспериментах, проведенных в Средней Азии в 1931–1932 гг., направленных на выявление культурных различий в интеллектуальной деятельности человека, показал, что способы категоризации и классификации цвета культурно обусловлены [2].

Следовательно, предпочтение определенных ассоциативно-кодовых цветов у различных культур формируется множеством оказывающих влияние факторов: историческими предпосылками, климатическими условиями страны, присущим ей освещением, традициями и обычаями, соответствующим характером и темпераментом народа, эстетическими нормами, религиозными воззрениями и окружающей природой, какие краски окружают человека на его родине. Все эти факторы оказывают влияние на распространение того или иного цвета в костюмах, интерьере, предметах быта, в произведениях искусства у различных народов [3].

Владивосток, столица Приморского края, является интересным и уникальным городом, с точки зрения формирования цветоколеристической среды. С самого своего основания он был местом, где столкнулись две культуры с совершенно разным мировоззрением и религией: европейская и восточная. Результат их синтеза, преломленный через призму местных особенностей края, явился в качестве отличной от остальной России, можно сказать неповторимой культуры и культуры цвета в частности. Соответственно, прежде чем приступить к изучению цветовой символики г. Владивостока, необходимо выявить, откуда пришли те или иные ассоциативно-кодовые особенности и как они проявляются на своей культурной родине. С восточной стороны наибольшее влияние на город оказывают Япония и Китай, в географическом плане они расположились довольно близко, в символике цвета имеют сходные черты, но все же довольно сильно различаются и рассматриваются в статье по отдельности, в то время как ряд европейских стран, например Франция, Англия, Германия, находится на большой отдаленности и имеет схожие цветовые ассоциации, поэтому они рассматриваются в общем ключе [4].

Для изучения влияния цветовой символики на цветовые решения интерьеров г. Владивостока было проведено исследование и выявлены ассоциативно-кодовые национальные особенности цвета и их проявления на своей культурной родине.

2. Ассоциативно-кодовые особенности цвета в восточной и европейской культурах.

Белый цвет в китайской национальной культуре довольно противоречив, он связывается с вероломством, смертью, трауром, холодом, приближением конца чего-либо и чистотой. Представляет собой элемент металла и Запад, охваченный хаосом, где гибнет все живое. Неслучайно у китайского народа символичным божественным персонажем запада выступает Белый тигр Байху, повелитель дня, который, согласно преданиям, является властелином губительного мира для всех людей с одной стороны, и защитником от недобрых сил, стражем страны мертвых с другой [5].

В Японии белый цвет напрямую связан с понятием «чистоты» духовной и физической в синтоизме и японской культуре вообще, он демонстрирует искренность в отношениях людей и честность их намерений, оказывает человеку поддержку в защите от нечистых сил и злых духов. Белый цвет выступает не столько цветом траура и скорби, сколько незримой чертой между всем светлым и чистым, сакральным, обыденным и священным, и темным, земным и потусторонним. При использовании в роли траурного, белый цвет все также выступает как символ чистоты, это связано с культурными особенностями восприятия и понимания смерти японцами и их отношением к ней [6].

В европейских странах белый считается символом света, чистоты, справедливости, невинности, вечности, нежности. Он широко используется в религии и в большинстве стран является традиционным цветом для свадебного наряда и украшений. Но наряду с этими определениями, белый также имеет ряд ассоциативных значений, например трусости, страха, лишения и потерь, неудачи или удачи, порядочности и честности.

В Китае черный цвет считается цветом неба и лежит в основе всего мистического и сокрытого, ассоциируется с понятиями зимы и смерти. Представляет собой Север, в качестве божественного животного которого выступает Черная Черепаха, символ долголетия. Вода, которой присущи прохлада и текучесть, является элементом этого цвета. Черный и белый цвета в китайской национальной культуре неизменно воспринимаются в паре Инь и Ян как «Белые горы и Черная река» [7].

В Японии черный цвет, по преданиям, также является символом воды. Этот цвет несет в себе просвещенность, мужество, в одеждах самураев и их флагах зачастую использовался именно черный, и радость, потому что является традиционным цветом одеяния для матерей и в общем взрослых женщин, отправляющихся на свадьбу или торжественный прием [6].

В Европе черный ассоциируется с ночью, тьмой, раскаянием, страхом и смертью. Он означает ярость и гнев, мрачное настроение и негативное отношение к чему-либо. Также при возведении в апогей может символизировать вымирание всего живого, этот цвет враждебен для жизни, он – недостаток света и энергии, аллегория потустороннего мира.

В культуре Китая красный цвет является символом радости, веселья, благополучия, справедливости и стремления вверх. Он представляет Юг, для которого характерно процветание жизни во всех ее проявлениях. Божественным животным этой стороны света служит Чжу-Цюэ – Красная птица Юга в образе фазана с пятицветным оперением, обьятая пламенем и обозначающая Солнце и элемент огня. Согласно традиции, при проведении свадебного праздника невеста облачалась в одеяние красного цвета. В новый год по традиционному китайскому календарю или праздник Весны китайцы украшают двери своих домов парными иероглифическими надписями с пожеланиями, выполненными на красной бумаге. В день «Юаньсяо», окончания новогодних праздников, символизирующего начало настоящей весны, принято повсеместно развешивать красные фонари [7].

В японской культуре красный цвет имеет такую же большую значимость, как и в китайской. Он символизирует удачу и счастье, мир и процветание семьи, справедливость. Издревле используется в качестве оберега от сил зла, поэтому стены и крыши священных храмов окрашивались в красный, а служители носили красные одеяния. В настоящее время красными фартучками и шапочками украшают фигурки буддийского божества Дзидзо и кицунэ (японское название лисы) в храмах. Также этот цвет активно используется во время проведения фестивалей. Японцы накрывают столы красными скатертями, а полы коврами красного цвета. Праздничные зоны отмечают ширмами из ткани с красными и белыми полосами. Также японцы переняли у Китая традицию, которая берет свое начало из глубин многовековой истории, использования в личных печатях и подписях только ярко-красных чернил. Подобным жестом императоры подчеркивали свое влияние и могущество [6].

В европейской культуре красный является противоречивым цветом, он одновременно соотносится с жизнью и смертью. Является как символом любви, красоты, радости, здоровья, свободы, торжества, преданности, так и вражды, мести, войны, крови и смерти, используется для выражения наказания и кары. Зачастую в Европе этот цвет соотносится с чувственным миром человека и, прежде всего, с его физиологическим состоянием.

В Китае желтый цвет представляет цвет осени и «золотых посевов», ассоциируется с плодородием, питанием и превращением, обозначает элемент Земли. Также желтый символизирует центр всего мира, непосредственно сам Китай, и с династии Хань (206 г. до н.э. – 220 г.) считается атрибутом, присущим императорскому дому, вследствие чего обычным людям запрещалось использовать его в своих одеяниях, а крыши Запретного города в Пекине, служащего резиденцией правителей, окрашены в желтый. Этот цвет предпочтителен и в буддизме и применяется в одеждах монахов и храмов [5].

В японской культуре желтый цвет символизирует счастье, успех, удачу, божественную силу и милосердие. Желтые хризантемы ассоциируются с Солнцем и являются национальным символом Японии. По древней легенде жители страны, «народ солнца» или Ямато, произошли именно от этого небесного светила. Как и в Китае, желтый применяется в украшении храмов, а верховной знати было положено носить одеяния различных оттенков этого цвета [8].

В культуре Европы желтый цвет имеет больше негативный символический подтекст несмотря на то, что он ассоциируется с символом света, цветом золота и осенней поры, в то же время является цветом предательства. Примечательно, что во Франции жители окрашивали двери предателей в желтый цвет. Он символизирует измену, разлуку, ревность, ненависть, зависть и раздражительность, может использоваться и в определении вычурности. Желтый связан с эмоциональной стороной восприятия мира, причем он ассоциируется именно с негативными ее моментами.

В культуре Китая зеленый цвет является символом рождения новой жизни здоровья, процветания, гармонии и весны, соотносится с элементом дерева. Представляет собой Восток, символическим животным которого является Бирюзовый дракон Цинлун, выступающий стражем людей от нечистой силы. Изображается зачастую как источник достатка и изобилия. Цвет ассоциируется с изменами и неверностью, благодаря чему в Китае возникла поговорка «носить зеленую шапку», что является синонимом «рогоносца» [7].

В Японии зеленый цвет символизирует плодородие, весну и процветание, является цветом свежести, вечной молодости и бессмертия, потому что он ближе всего к природе. Японцы преклонялись перед деревьями, потому что верят, что они наделены душой и имеют большую силу, а боги сошли с небес по их огромным ветвям [8].

В европейских странах зеленый цвет символизирует возрождение природы, процветание, мир, спокойствие, плодородие, стабильность и избыток. Он употребляется в значении цвета надежды и несет в себе позитивное оценивание окружающих явлений как в сфере культуры, так и религиозных традиций. С другой стороны, зеленый может ассоциироваться с такими определениями, как распад, неудача, незрелость, неопытность, незавершенность и неудовлетворенность.

В Китае синий цвет соотносится с небом, благодаря чему крыши всех храмов Неба кроют черепицей в цвет небесной лазури. Одежда сановников, принимающих участие в поклонении небесному своду, должна быть такого же цвета. Однако синий в традиционной китайской культуре цвет самый непостоянный, как и переменчивый ветер, он может быть добродетельным и справедливым, либо принести несчастья.

В японской культуре синий цвет символизирует ветер, таинственный мир и всевозможную мистику, он ассоциируется с гуманностью, миролюбивостью и скромностью, иногда с подлостью и мошенничеством. В старые времена синий был цветом простых людей, так как им запрещалось носить броские и яркие одеяния.

В европейской культуре синий цвет представляет очарование, постоянство, преданность, правосудие, совершенство, верность, бесконечность, мечту и мир. Он символизирует доблесть и превосходство, ассоциируется с королевской властью и благородством происхождения. Однако цвет является носителем не только положительных характеристик, но и отрицательных, например страх, испуг, замешательство, уныние и тоска.

Заключение. В результате анализа цветового символизма европейских и восточных стран можно сделать вывод, что формирование особенностей культурной среды напрямую зависит от географического положения страны или региона. В свою очередь, культура, в которой вырос человек, оказывает на его сознание большое влияние, она формирует восприятие мира и отношение к нему. Сложившиеся многовековые традиции и обычаи имеют весомую ценность в укладе жизни людей. В представлении разных культур значения и смысл одних и тех же явлений, понятий и предметов различаются в зависимости от сложившихся традиционных устоев. При этом большинство культурных явлений невозможно исследовать в полной мере, не учитывая символическое значение цвета. Так как он является мощным средством воздействия, то люди всегда закладывали в символику цвета определенные ассоциации и сакральные смыслы. Изучение особенностей влияния какой-либо культуры необходимо начинать с рассмотрения путей формирования цветоколичественной среды, с понимания, откуда и по какой причине определенные цвета получили то или иное символическое значение. Результаты, полученные в данной работе, будут использованы в дальнейшем исследовании влияния цветового символизма на современные решения цветовой среды интерьеров в г. Владивостоке.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Кошеренкова О.В. Символика цвета в культуре // Аналитика культурологии. 2015. № 2(32). С. 156–162. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/simvolika-tsveta-v-kulture> (дата обращения: 02.05.2020).
2. Кудрина А.В., Мещеряков Б.Г. Семантика цвета в разных культурах. URL: <http://www.psyanima.su/journal/2011/1/2011n1a1/2011n1a1.pdf> (дата обращения: 2.05.2020).
3. Фактор семантических различий символики цвета в различных культурах как важная составляющая успешного процесса межкультурной коммуникации. URL: http://linguo-culture.blogspot.com/p/blog-page_31.html (дата обращения: 02.05.2020).

4. Природные особенности и ресурсы Приморского края. URL: https://spravochnick.ru/geografiya/prirodnye_osobennosti_i_resursy_rossii/prirodnye_osobennosti_i_resursy_primorskogo_kraya/ (дата обращения: 10.05.2020).
 5. Полякова Е.А. Цветовая символика Китая: лингвокультурологический аспект. URL: <https://research-journal.org/languages/cvetovaya-simvolika-kitaya-lingvokulturologicheskij-aspekt/> (дата обращения: 3.05.2020).
 6. Шиманская А.С. Иерархия цвета в японской культуре. URL: <https://docplayer.ru/46533115-Ier-arhiya-cveta-v-yaaponskoj-kulture.html> (дата обращения: 4.05.2020).
 7. Дегтярников А.В. Значение цветов в традиционной китайской культуре // Вестник НАСА. 2014. № 1(10). С. 26–29. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/znachenie-tsvetov-v-traditsionnoj-kitayskoj-kulture> (дата обращения: 03.05.2020).
 8. Символика цвета в Японии. URL: <https://ru.japantravel.com/blog/символика-цвета-в-Японии/61056> (дата обращения: 04.05.2020).
-

TIKHONOVA A., IVANOVA O.

ANASTASIYA TIKHONOVA, MS Student, e-mail: ana.tikhonova@mail.ru

OLGA IVANOVA, Associate Professor, e-mail: 3wishes@mail.ru

Department of Design and Technology

Vladivostok State University of Economics and Service

41 Gogol St., Vladivostok, Russia, 690014

THE COLOR SYMBOLISM IN EASTERN AND EUROPEAN CULTURES AND ITS INFLUENCE ON MODERN INTERIOR SOLUTIONS IN VLADIVOSTOK

Abstract: The aim of the study is to identify differences in the symbolism of color in Eastern and European cultures. The object of research is color as a symbol in various cultures. The article considers the classification of color as a sign-symbol and its main functions in culture, determines the factors that influence the formation of color-coloristic environment of a country or region, analyzes the symbolic and associative features of colors in the culture of European and Eastern countries. The functions of color in the cultures of countries are considered, the main of which are communicative (establishing certain connections between elements), symbolic (indicating the object, phenomenon, essence) and expressive (transmitting and evoking emotions in a person). We study such shades of the color palette as: white, black, red, yellow, green and blue, and identify the preference for certain associative code colors in different cultures, which is formed by a variety of influencing factors. The novelty lies in the analysis and comparison of the values of a particular color in the culture of these countries, related to the national characteristics of the traditional use of color palette in these countries. The article describes the features of Vladivostok's culture that have developed since its Foundation and are related to its geographical location. The article considers the cultural influence exerted by Eastern and European countries on the color culture of the city. As a result of the work done, it was revealed that the symbolism of color can have a certain influence on various aspects of human activity. This work will form the basis for further research on the influence of color symbolism of Eastern and European cultures on color design solutions of interiors in Vladivostok and the peculiarities of the formation of color-coloristic environment of the city.

Keywords: The color, the color symbolism, the color environment, interior solution.